

Edizione #0 - Aprile 2007



full circle

THE UBUNTU COMMUNITY MAGAZINE

 ubuntu

 kubuntu

 xubuntu

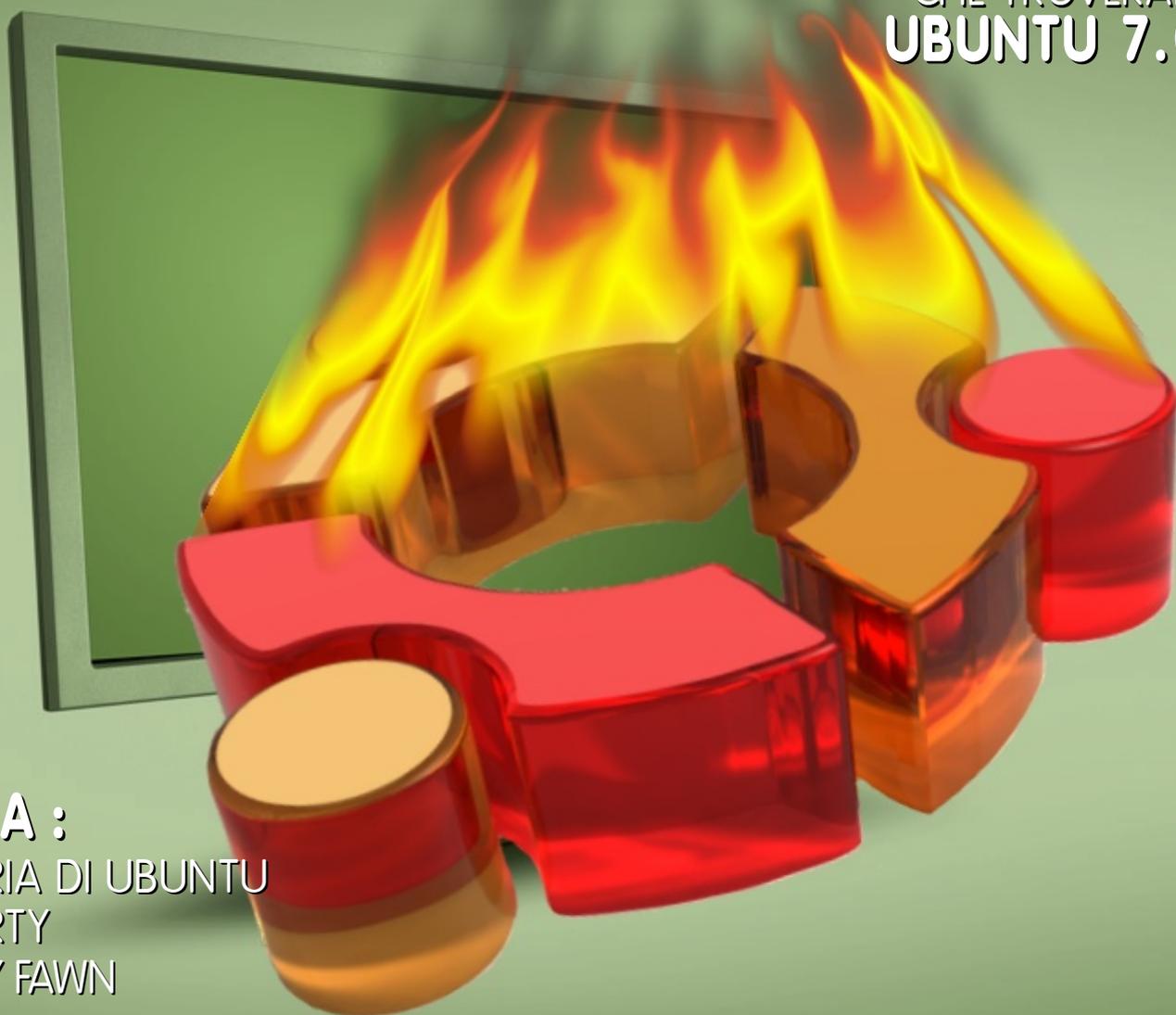
 edubuntu

LE CARATTERISTICHE DI FEISTY

UBUNTU 7.04 - TUTTE LE NOVITA'

FEISTY FAWN E' ARRIVATA!

ECCO LE NUOVE CARATTERISTICHE
CHE TROVERAI SU
UBUNTU 7.04



STORIA :

LA STORIA DI UBUNTU
DA WARTY
A FEISTY FAWN

EDIZIONE SPECIALE ANTEPRIMA DI FEISTY FAWN!



full circle

Introduzione	p.03
Warty Warthog	p.04
Hoary Hedgehog	p.05
Breezy Badger	p.06
Dapper Drake	p.07
Edgy Eft	p.08
Feisty Fawn	p.09
Windows Migration Tool	
Strumenti per la rete	
Semplice installazione dei codec multimediali	
Semplici strumenti per la diagnostica	
Nuovi giochi	
Centro assistenza	
Effetti del Desktop	
Installazione facilitata dei driver binari	
Xorg 7.2	
Supporto per altri hardware, incluso Mac su piattaforma Intel	
Come ottenere Ubuntu	p.14
Come contribuire a full circle	p.17

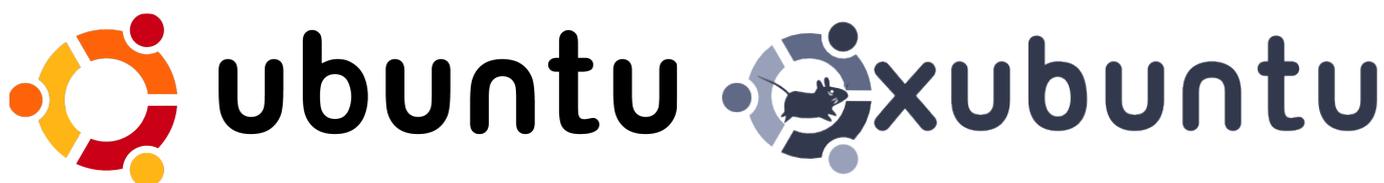


Tutti i testi e le immagini contenuti in questa rivista sono stati rilasciati sotto la licenza Creative Commons Attribuzione-Non commerciale-Condividi allo stesso modo 3.0. Significa che siete liberi di adattare, copiare, distribuire ed inviare gli articoli solo nelle seguenti modalità: la paternità dell'opera deve essere attribuita in qualsiasi modo (con almeno un nome, un email o un URL) all'autore originale e al nome di questa rivista (full circle), oltre all' URL www.fullcirclemagazine.org (ma non attribuire il/gli articolo/i ad altri, in nessun altro modo, firmandoli o usandoli nel vostro lavoro). Se alterate, trasformate o aggiungete informazioni a questi articoli, dovete distribuire il lavoro risultante con la stessa licenza, in modo simile o con licenza compatibile.

INTRODUZIONE

E' difficile credere che Ubuntu ora abbia già tre anni e che sia passata attraverso varie versioni. Rilasciata la prima volta nell'ottobre 2004 da Canonical Limited e inizialmente chiamata no-name-yet.com (dominio ancora attivo), Ubuntu è un fork di Debian GNU/Linux, all'epoca in distribuzione da un decennio. Il nome, Ubuntu, viene dal concetto Zulu e Xhosa di "ubuntu" che significa "io sono ciò che sono per merito di ciò che siamo tutti", che diventa "Linux for Human Beings" - lo slogan di Ubuntu. Come ambiente desktop, Ubuntu usa GNOME e, come GNOME, Ubuntu promette nuove versioni ogni sei mesi - cosa che ancora oggi altre distribuzioni Linux non promettono.

A ogni versione di Ubuntu viene dato un nome in codice. Warty Warthog è stata la prima, e a partire da questa a ogni versione successiva sarà assegnato un buffo nome in codice di un animale.



Grazie a: *linuxgeekery* per il sito internet e il dominio .org, *mykalReborn*, *ookooboontoo* e *mrmonday* per il logo di full circle. **UbuntuForums.org** per averci lasciato spammare nel loro forum durante l'organizzazione di questo progetto. Grazie all'*Ubuntu Marketing Team* per averci aiutato a promuovere e distribuire questa rivista. Grazie soprattutto alla *comunità di Ubuntu* - per intera - per essere una grande, collaborativa, felice famiglia.

Questa edizione è stata creata con:



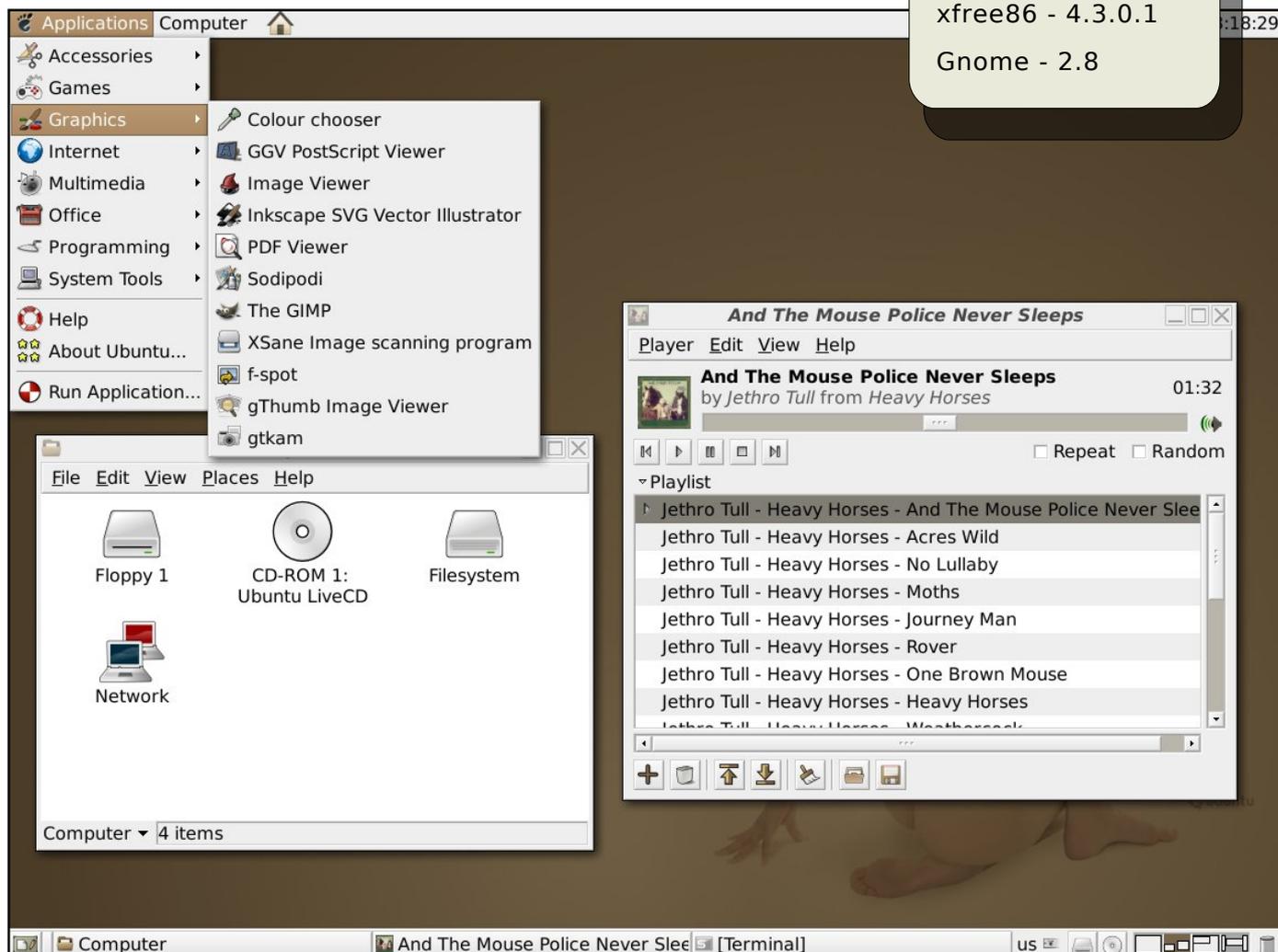
WARTY WARTHOG

Ottobre 2004

4.10 - Warty Warthog

Warty Warthog è stata la prima release di Ubuntu, così chiamata perchè voleva essere rilasciata "senza tentare di nascondere i difetti". Perchè la versione inizia con un "quattro"? Il quattro indica l'anno in cui è stata rilasciata; Ottobre 2004 per l'esattezza. Il colore del desktop era piuttosto scuro, l'arancione e il marrone stavano a indicare le tribù sudafricane. Uno dei punti di forza di Ubuntu fin dalla sua apparizione è stato il Live CD. Questo Live CD permette ai potenziali utenti di provare Ubuntu senza installarlo, cosa che nessun'altra distribuzione Linux stava offrendo agli utenti desktop.

Linux Kernel -
2.6.7
xfree86 - 4.3.0.1
Gnome - 2.8



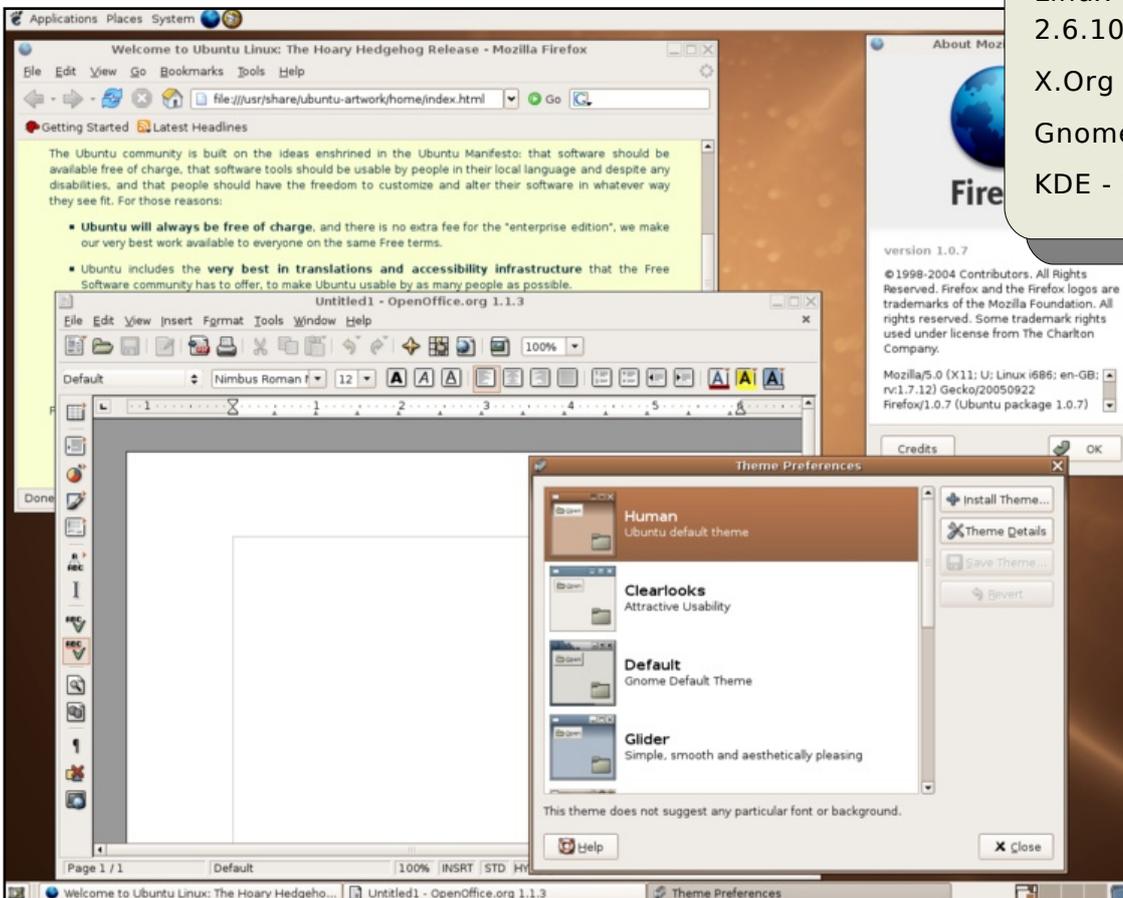
HOARY HEDGEHOG

Aprile 2005

5.04 - Hoary Hedgehog

Sei mesi dopo, come promesso, viene rilasciata Hoary Hedgehog. I colori del desktop vennero leggermente cambiati ma erano ancora scuri rispetto a quelli odierni. Al Live CD, migliorato, si sono affiancati altri Live CD per le versioni a 64-bit e Power PC. Da aprile 2005, Ubuntu è cresciuta e ha dato origine ad una nuova distribuzione chiamata Kubuntu. Questa è una versione basata su Ubuntu, ma usa come ambiente desktop KDE invece di GNOME.

Linux Kernel -
2.6.10
X.Org - 6.8.2
Gnome - 2.10
KDE - 3.4



Ubuntu 5.04 (sopra)

Kubuntu 5.04 (destra)



BREEZY BADGER

Ottobre 2005

5.10 - Breezy Badger

Ubuntu, già da allora, stava ricevendo un grande consenso dalla comunità Linux. Con l'arrivo di Breezy nacque Edubuntu, una terza distribuzione Linux mirata agli ambienti scolastici. Da allora ebbe anche inizio il supporto server per Ubuntu. Per non essere da meno, Kubuntu rimpiazzò Kynaptic (un gestore di pacchetti) e divenne la prima ad usare devtags per cercare più facilmente le applicazioni all'interno di Adept. Fu inoltre aggiunto il KDE Bluetooth.

Linux - 2.6.12

X.Org - 6.8.2

Gnome - 2.12.1

KDE - 3.5.2

Edubuntu 5.10 (sotto)



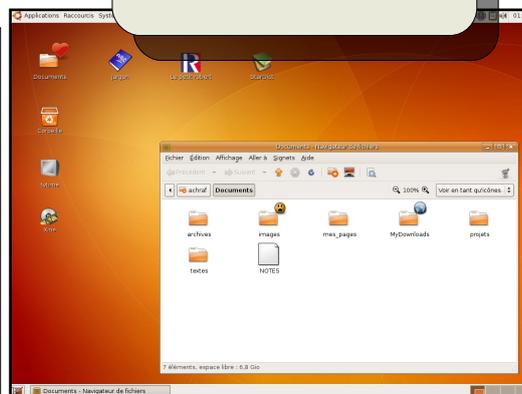
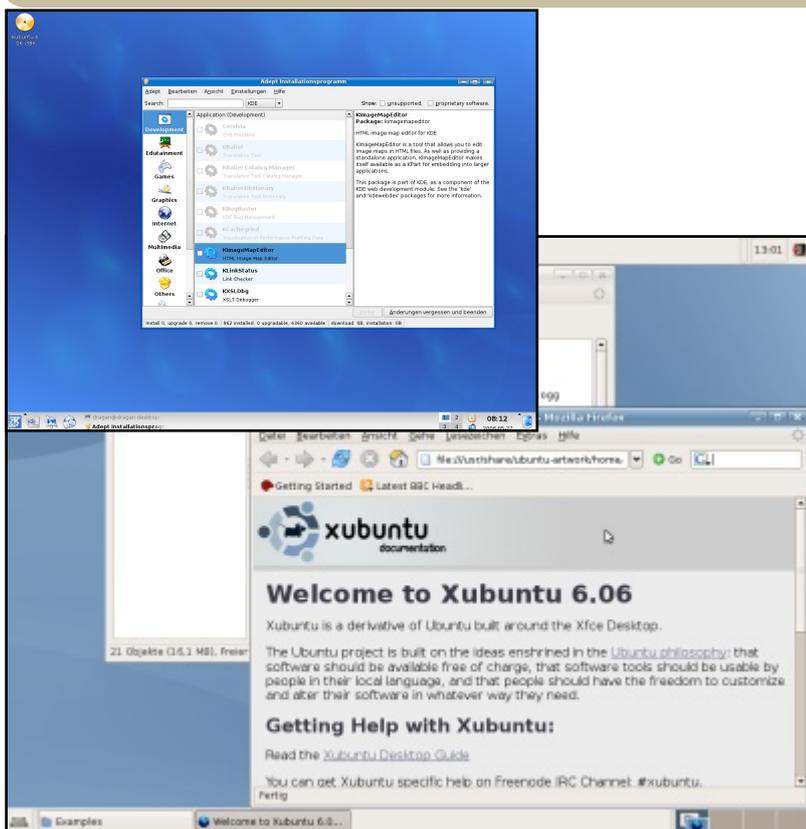
DAPPER DRAKE

Giugno 2006

6.06 - Dapper Drake

Dapper è stata la prima release a non rispettare il rilascio semestrale. Arrivò Aprile e non fu rilasciata alcuna release visto che Mark Shuttleworth (fondatore di Ubuntu) decise di prendere ulteriore tempo per lo sviluppo di questa versione. Questa fu anche la prima release ad aggiungere il LTS – Long Term Support (supporto a lungo termine) – ad Ubuntu. Il supporto per la versione Desktop fu portato a tre anni, mentre quello server a cinque anni. Un altro primato: il Live CD divenne anche CD di installazione. Con il Live CD (ora chiamato Desktop CD) gli utenti potevano cliccare sull'icona dell'installer e installare facilmente Ubuntu. Gli utenti potevano non solo installare Ubuntu sul loro disco rigido, ma con Dapper potevano anche installare Ubuntu su un dispositivo USB. Altri miglioramenti includevano un tempo di avvio più veloce, uno spegnimento da interfaccia grafica, un nuovo sistema di aggiornamento e una migliore riproduzione dei filmati. La connessione era sempre stata particolarmente difficoltosa da impostare, ma il nuovo Network Manager semplificò i procedimenti. OpenOffice 2.0.2 venne installato di default. Come se non fosse abbastanza sufficiente, la famiglia crebbe ulteriormente. Piuttosto che usare GNOME o KDE, Xubuntu usava l'ambiente grafico Xfce. Leggero nel consumo di risorse, Xubuntu era l'ideale per vecchi desktop o laptop.

Linux 2.6.15
X.Org 7.0
Gnome 2.14
KDE 3.5.4
Xfce 4.3.90.1



Kubuntu 6.06 (sopra a sinistra)

Ubuntu 6.06 (sopra)

Xubuntu 6.06 (sinistra)

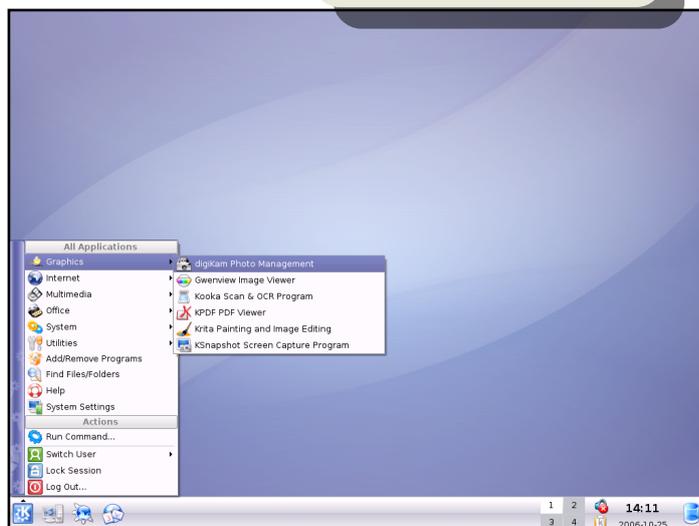
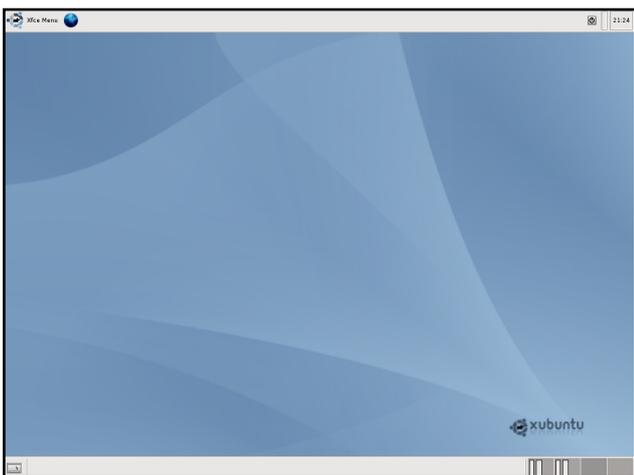
EDGY EFT

Ottobre 2006

6.10 - Edgy Eft

Con un più rapido avvio e spegnimento e l'integrazione di TomBoy e F-Spot, Ubuntu Edgy diventò una piccola pietra miliare nel passaggio da Dapper e la successiva Feisty Fawn 7.04. I temi inclusi in Ubuntu diventarono più leggeri e più gradevoli alla vista. In Kubuntu era stato aggiunto digiKam, un software per la gestione fotografica; era stato ridisegnato il pannello per le Impostazioni di Sistema, migliorata la gestione dei tasti funzione e dell'alimentazione dei computer portatili.

Linux 2.6.17
X.Org 7.1
Gnome 2.16
KDE 3.5.5
Xfce 4.3.99 RC1



Ubuntu 6.10 (sopra a sinistra)

Kubuntu 6.10 (sopra)

Xubuntu 6.10 (sinistra)

Ubuntu è – attualmente - supportato da Mark Shuttleworth e diretto dalla Canonical Limited. Nel 2005 la Canonical ha annunciato la nascita della Fondazione Ubuntu. Una solida base di 10 milioni di US\$ assicura la continuità di Ubuntu anche se Canonical dovesse venir meno. **Per questo motivo Ubuntu ha ancora molti anni davanti!**

FEISTY FAWN

Aprile 2007

7.04 - Feisty Fawn

Questa ultima distribuzione di Ubuntu contiene molte nuove applicazioni ed offre un nuovo modo per installare facilmente sia i vari codec multimediali che i vari driver in formato binario; inoltre troverete gli applicativi per la gestione delle reti e, ovviamente, un assistente che vi guiderà durante la migrazione dai sistemi Windows, ed altro ancora. Leggi il seguito !

Windows Migration Tool

Il nuovo strumento di migrazione trova e salva i Preferiti di IExplorer, i segnalibri di Firefox, gli sfondi del Desktop, i contatti di AOL IM e di Yahoo IM, importandoli in Ubuntu. Questo aiuta i nuovi utenti di Ubuntu a fare la migrazione velocemente e con facilità, prevedendo la possibilità di creare un setup per un dual-boot. Permette anche di aggiungere singoli account e di migrare le configurazioni degli user trovati, su Ubuntu.



Il nuovo Network Manager (sopra)

Linux 2.6.20
X.Org 7.2
Gnome 2.18
KDE 3.5.6
Xfce 4.4

Strumenti per la rete

Semplificata la connessione alle reti wireless

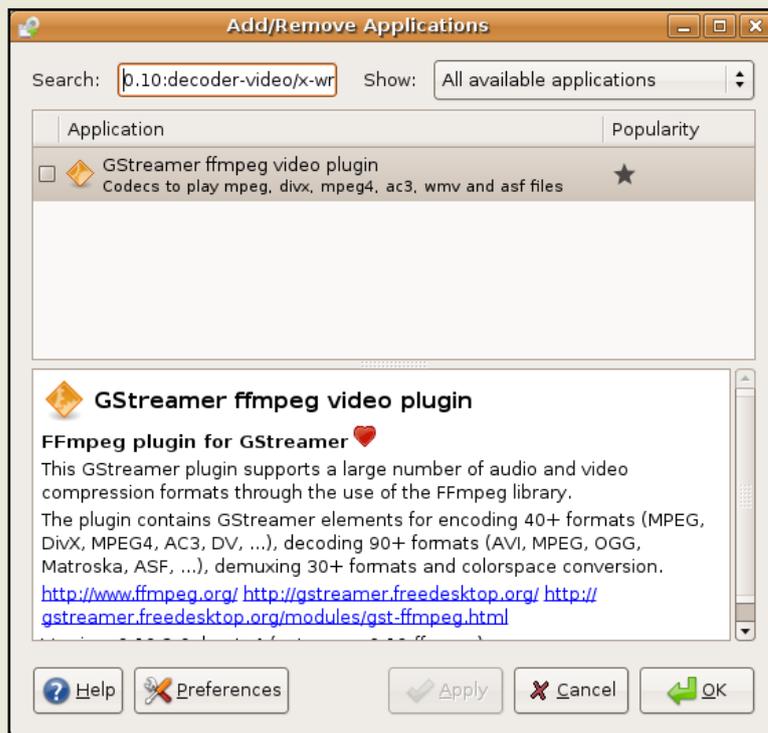
Il nuovo Network Manager introduce un modo semplice per trovare e stabilire connessioni con reti wireless e via cavo. Con un singolo click è ora possibile visualizzare un elenco di tutte le reti wireless disponibili con le rispettive intensità di segnale. Per chi possiede reti sicure, è garantito il supporto WPA.

Zeroconf per le reti immediate

Nel caso non si usi un router o una rete esistente, Ubuntu 7.04 include la possibilità di connettersi istantaneamente via Avahi, una implementazione gratuita di Zeroconf. Essa permette ai programmi di pubblicare e distribuire i vari servizi e gli utenti possono usare la rete locale senza bisogno di configurazione.

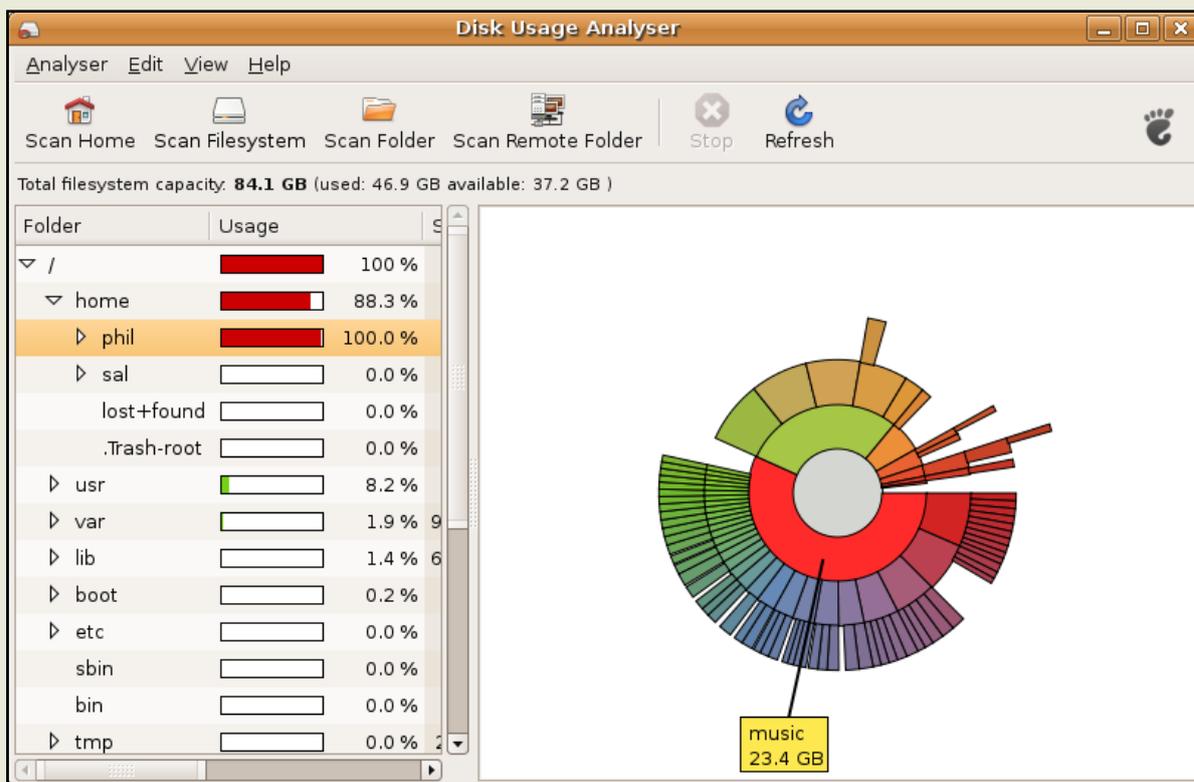
Semplice installazione dei codec multimediali

Da oggi è molto più facile ascoltare gli mp3 o i media file. Nel caso in cui i codec richiesti non siano ancora installati, penserà Ubuntu 7.04 a reperirli ed installarli; non sarà più necessario utilizzare istruzioni complicate da Terminale.



Strumenti veloci per la diagnostica

L'Analizzatore di Utilizzo del Disco vi permetterà di vedere le statistiche di utilizzazione del disco rigido, in modo veramente intuitivo.



Giochi nuovi: Sudoku e Scacchi

Con l'aggiornamento dei pacchetti dei giochi di Gnome, è aumentata la richiesta di giochi nuovi e più eccitanti. Dopo aver considerato quali giochi eliminare e quali inserire, sono stati aggiunti: gnome-sudoku e glchess. Questi due giochi sono stati aggiunti alla versione di Gnome 2.17, e li potrete trovare nel menu Applicazioni > Giochi > Scacchi o Sudoku. Ovviamente è stato tolto un gioco dalla lista, si tratta di: Sadly Ataxx -- un gioco simile a Reversi o Othello.



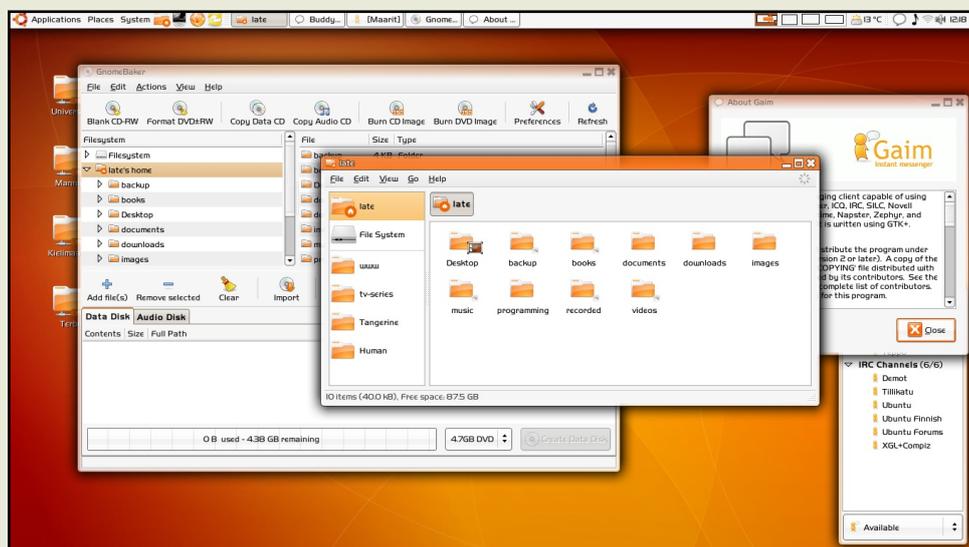
Centro assistenza

Per rendere più accessibile l'uso dell'Assistente (help), le applicazioni di Feisty utilizzano un nuovo Help Center con un'interfaccia facile da usare e molto elegante.



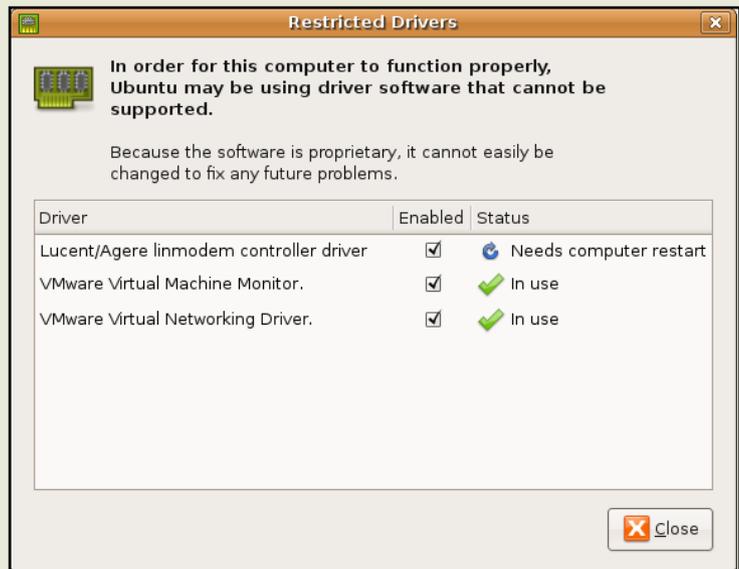
Effetti del Desktop

Sono utilizzabili dei nuovi splendidi effetti desktop per gli utenti che li vorranno abilitare. Per evitare un'errata visualizzazione su alcuni calcolatori che utilizzano ancora un vecchio processore o vecchie schede grafiche, gli effetti sono disabilitati in modo predefinito.



Installazione facilitata dei driver binari

Il Gestore dei Driver con Restrizioni vi permetterà di installare facilmente i driver binari per il vostro hardware che non possiede i driver liberi. Con questo nuovo Gestore potrete installare con facilità i driver per la vostra scheda wifi, la vostra scheda grafica video ed altro ancora.



Xorg 7.2

Mantenendosi sullo stesso livello dell'incisiva mentalità usata per la terza versione del sistema modulare di X Window, X11R7.2 verrà utilizzata sia in questa che nelle future versioni di Feisty. X11R7.2 è conosciuta come una versione significativamente stabile, senza alcun fix di correzione; include autoconfigurazioni euristiche migliorate e supporti migliorati per sistemi basati su GL come Compiz e Beryl, e per sistemi PCI con domini multipli. Questa versione ha incorporato XACE, una nuova struttura molto estensibile per la gestione delle politiche di sicurezza.

Supporto per altri hardware, compreso Mac su piattaforma Intel

Come ogni nuova versione, Ubuntu 7.04 supporterà nuovi hardware, compreso un ottimo supporto per portatili e nuove periferiche. E' previsto il supporto per il nuovo Intel Mac.

Dove scaricare Feisty

<http://releases.ubuntu.com/feisty/> (Ubuntu)

<http://releases.ubuntu.com/kubuntu/feisty/> (Kubuntu)

<http://releases.ubuntu.com/edubuntu/feisty/> (Edubuntu)

<http://cdimage.ubuntu.com/xubuntu/releases/feisty/> (Xubuntu)

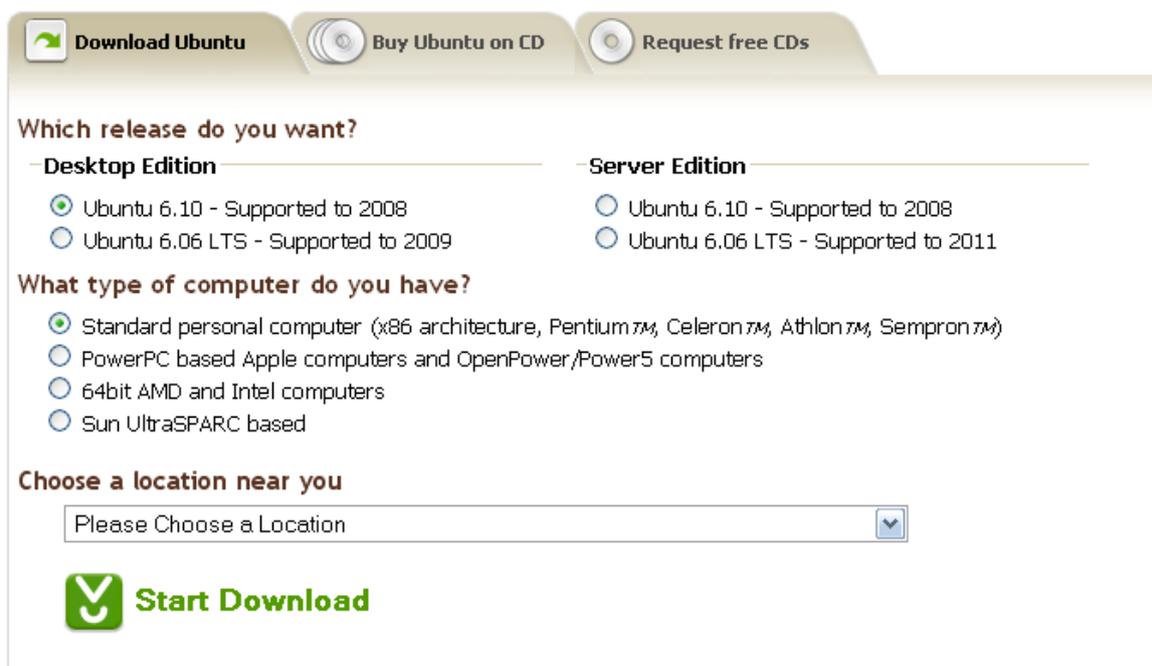
<http://cdimage.ubuntu.com/ports/releases/feisty/> (PowerPC, IA-64, SPARC)

COME OTTENERE UBUNTU

Potete ottenere Ubuntu in diversi modi: ordinandoli attraverso [Shipt!](#), che vi invierà i CD senza dover pagare nulla; acquistandoli presso i distributori online; oppure scaricando un file immagine (*.iso) che dovrete successivamente masterizzare su di un CD o DVD. Questo è ciò che viene visualizzato in questo how-to per gli utenti Windows. Per fare ciò dovete possedere un masterizzatore DVD/CD e il software per masterizzare il file immagine - noi raccomandiamo l'uso di [InfraRecorder](#), che è un software libero ed è open-source.

Scaricare il file immagine

Per scaricare il file ISO andate alla pagina "[Ubuntu Page](#)". Vi avvisiamo che la dimensione del file è di circa 700Mb; se avete una connessione Internet lenta o limitata optate per uno dei modi alternativi per ottenere Ubuntu.



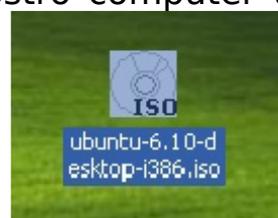
The screenshot shows the Ubuntu download page with three tabs: "Download Ubuntu", "Buy Ubuntu on CD", and "Request free CDs". The "Download Ubuntu" tab is active. Below the tabs, there are three sections of options:

- Which release do you want?**
 - Desktop Edition**
 - Ubuntu 6.10 - Supported to 2008
 - Ubuntu 6.06 LTS - Supported to 2009
 - Server Edition**
 - Ubuntu 6.10 - Supported to 2008
 - Ubuntu 6.06 LTS - Supported to 2011
- What type of computer do you have?**
 - Standard personal computer (x86 architecture, Pentium™, Celeron™, Athlon™, Sempron™)
 - PowerPC based Apple computers and OpenPower/Power5 computers
 - 64bit AMD and Intel computers
 - Sun UltraSPARC based
- Choose a location near you**
 - Please Choose a Location [dropdown menu]

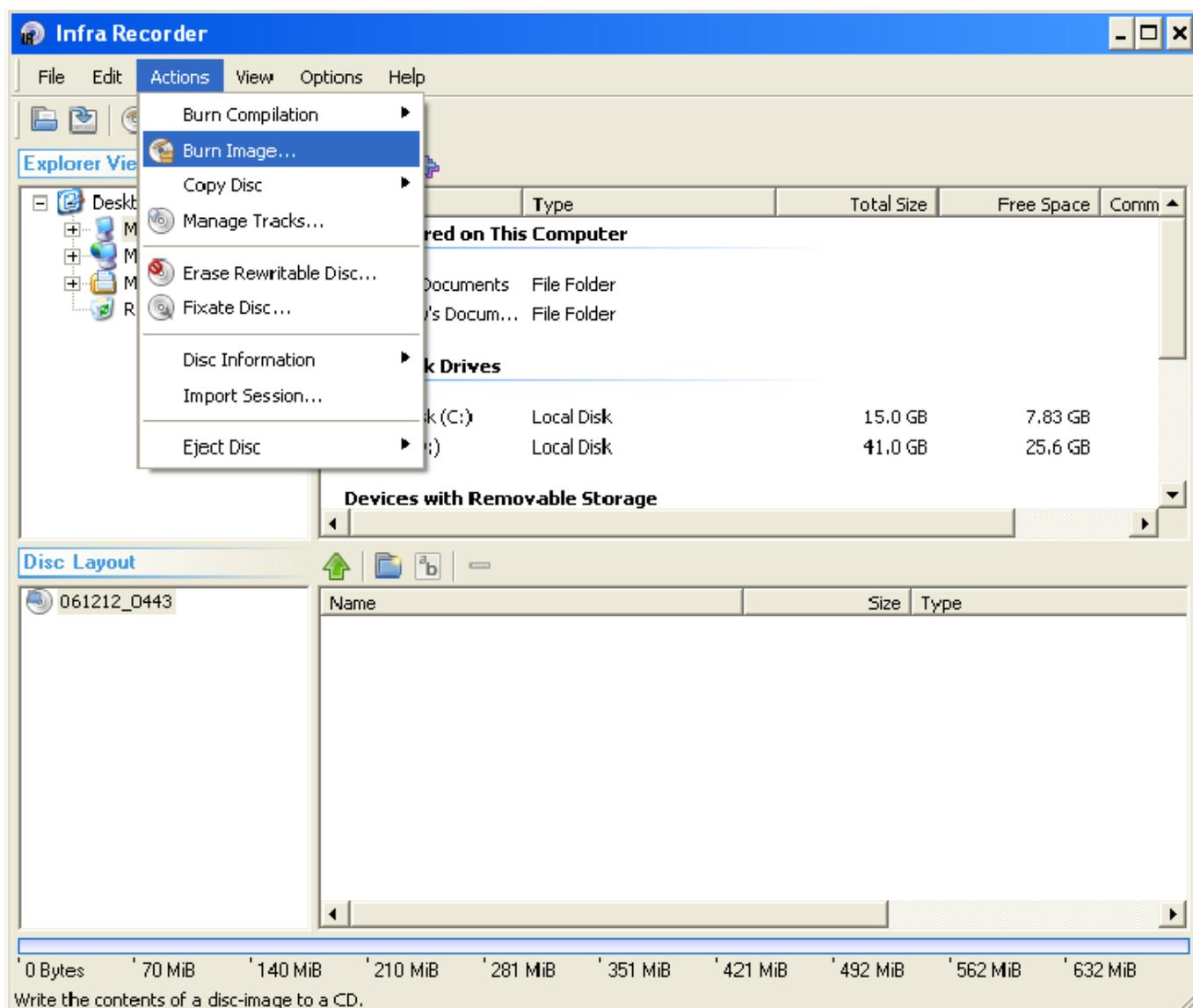
At the bottom, there is a green checkmark icon and a button labeled "Start Download".

Fig 1 - La pagina di download di Ubuntu (sopra)

Verrà visualizzata una tabella (figura 1, sopra) dove potrete scegliere l'edizione che desiderate - Desktop o Server - e anche la versione e l'architettura. Per questa guida noi abbiamo scelto Ubuntu 6.10 Desktop edition, per computer standard 32-bit (architettura x86), che è la configurazione più comune. Selezionate la località a voi più vicina e premete "Start Download". Al termine, verrà salvato sul vostro computer un file con estensione .ISO (destra).

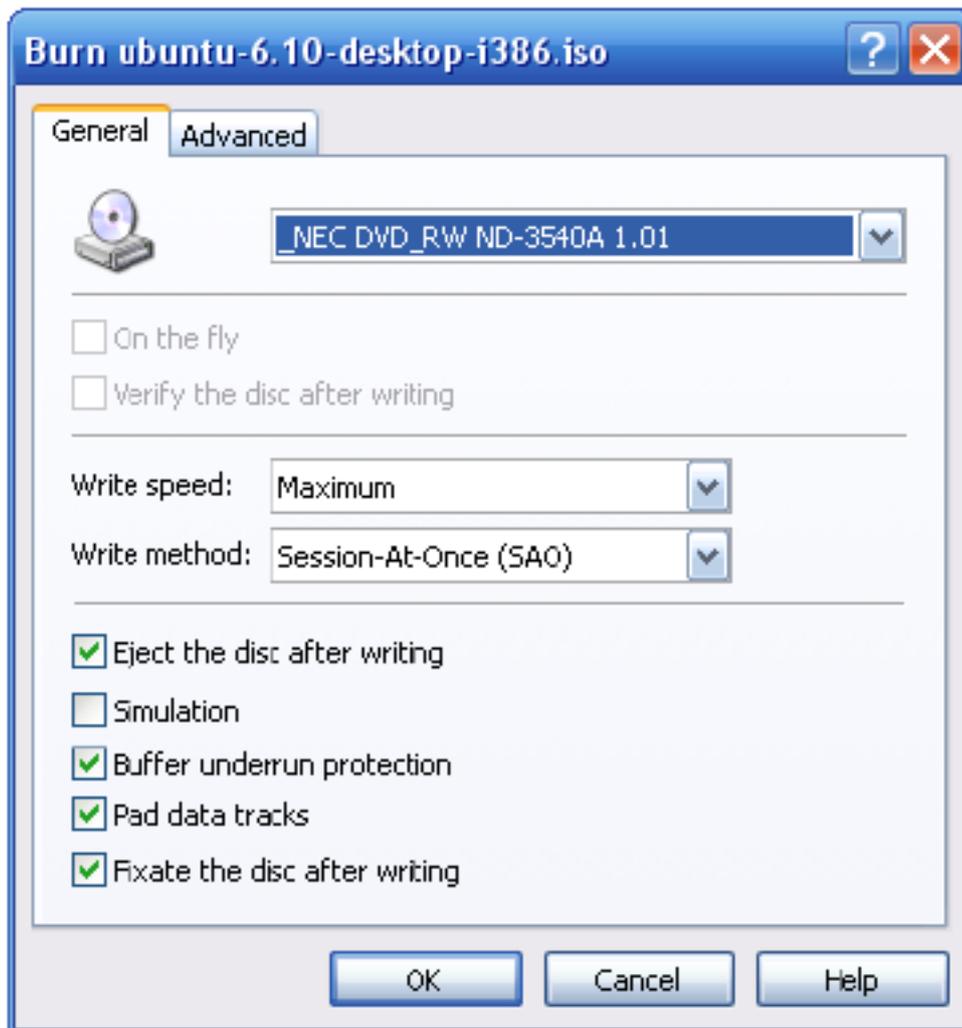


Ora che avete scaricato il file ISO, avviate il software che utilizzate per masterizzare i file immagine ed inserite un CD vergine nel masterizzatore. Nel caso si aprisse una finestra pop-up, ignoratela selezionando "Cancel".



InfraRecorder in Windows (sopra)

Ora aprire il menu "Actions" e selezionare "Burn Image" (sopra). Dovete cercare dove è stato posizionato il file ISO e selezionarlo. Se verrà proposto di masterizzare il file su un DVD, scegliere "No".



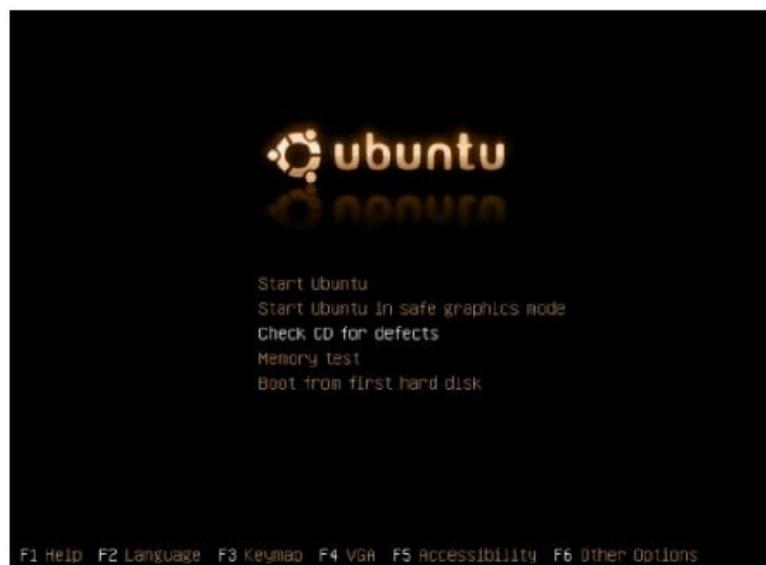
Le opzioni di masterizzazione (sopra) potrebbero essere visualizzate con un pop-up. A eccezione della Velocità di Scrittura, che noi raccomandiamo di scegliere "1X-4X", per ottenere un perfetto CD alla fine delle operazioni, tutte le altre opzioni possono essere lasciate come di default. Ora selezionate "OK" e attendete l'inizio del processo di masterizzazione. Solo per essere sicuri che il vostro CD non abbia alcun difetto, avviatelo e successivamente selezionate la procedura "Check for defects".

**Congratulazioni,
avete terminato!**

Felice Ubunting!

Joao Santiago

exalowprofile@gmail.com



COME CONTRIBUIRE

Siamo continuamente alla ricerca di nuovi articoli da pubblicare in full circle.

Se vi è più comodo usare il wiki, potete copiare ed incollare il vostro articolo nella pagina di Full Circle nel wiki di Ubuntu, che si trova su <http://wiki.ubuntu.com/UbuntuMagazine>. Qui potete trovare aiuto ed istruzioni su come aggiungere il vostro articolo nelle pagine del wiki.

Se il wiki non vi è comodo e desiderate inviarci il vostro articolo via mail, usate il seguente indirizzo: articles@fullcirclemagazine.org

Una volta ricevuta la vostra email, penseremo noi ad inserire il vostro articolo sul wiki.

Se desideri inviarci delle **NEWS**, scrivi un'email a - news@fullcirclemagazine.org
Invia i tuoi **commenti** o l'**esperienze** su Linux a - letters@fullcirclemagazine.org
Le **recensioni** Hardware/software inviale a - reviews@fullcirclemagazine.org
Domande sulle interviste future inviale a - questions@fullcirclemagazine.org
Foto di desktop/pc/altro inviale a - misc@fullcirclemagazine.org

Se hai **altre domande**, visita il nostro sito a - www.fullcirclemagazine.org

Indicazioni sulle Recensioni

L'unica regola per un articolo è che dovrà in qualche modo essere collegato ad Ubuntu o ad una delle varie versioni derivate di Ubuntu (Kubuntu, Xubuntu, Edubuntu, etc.).

Si prega di seguire le seguenti regole :

- * Scrivete il vostro testo con il software che preferite o che usate solitamente (è raccomandato OpenOffice) ma, molto importante, - **CONTROLLATE BENE LA SINTASSI E L'ORTOGRAFIA!**
- * Le immagini dovranno essere in formato JPG o PNG. Se usate il formato JPG si prega di usare la compressione bassa.
- * Giudicate voi la grandezza delle immagini; nel dubbio, inviate l'immagine così com'è e saremo noi a ridurre la sua dimensione durante la pubblicazione.

Gli articoli possono riguardare qualunque argomento ma devono seguire l'unica regola menzionata sopra.

Se avete bisogno di idee, guardate [in queste pagine del wiki](#) ci sono molte idee al riguardo. Se la vostra lingua madre non è l'inglese, non fatevi problemi - scrivete lo stesso il vostro articolo e noi lo correggeremo per voi. Non solo aiuterete la rivista e la comunità, ma migliorerete il vostro inglese! Per contribuire ci sono molti modi per ognuno, quindi aiutate gli altri.